

MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE

F. 88 — 2229

12 JANVIER 1988. — Arrêté ministériel déterminant la composition du dossier de demande de permis d'abattage ou de modification de la silhouette des arbres remarquables

Le Ministre de la Région wallonne pour l'Aménagement du territoire, la Vie rurale, l'Eau et le Sous-sol,

- Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, 1;
 Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme, notamment les articles 41, § 1^{er}, 7^o et 8^o et 195/1 à 195/5;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif du 27 janvier 1982 modifié par les arrêtés de l'Exécutif du 23 décembre 1985 et 9 juillet 1987 portant règlement de fonctionnement de l'Exécutif;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif du 22 avril 1982 modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif;
 Vu l'arrêté de l'Exécutif du 23 décembre 1985 modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 9 juillet 1987 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, Membres de l'Exécutif,

Arrête :

Article 1^{er}. L'intitulé de la Section 4 du Livre IV, Titre I^{er}, chapitre VII du Code wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme est modifié comme suit : « Des dossiers de demandes relatives aux travaux et actes visés par l'article 41, § 1^{er}, 2^o, 3^o, 4^o, 5^o, 6^o, 7^o, 8^o et 9^o ».

Art. 2. L'article 210 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme est modifié comme suit :

- « La présente section s'applique aux travaux et actes suivants :
- 1^o déboiser, modifier sensiblement le relief du sol;
 - 2^o abattre des arbres isolés à haute tige plantés dans les espaces verts prévus par un plan d'aménagement approuvé par l'Exécutif, ainsi que des arbres existant dans un bien ayant fait l'objet du permis de lotir prévu par le Livre premier, Titre III;
 - 3^o défricher ou modifier la végétation de landes, bruyères ou fagnes, ainsi que toute autre zone dont l'Exécutif jugerait la protection nécessaire;
 - 4^o établir un dépôt de véhicules usagée ou de mitraille;
 - 5^o utiliser habituellement un terrain pour le placement d'une ou plusieurs installations mobiles pouvant être utilisées pour l'habitation, telles que roulottes, caravanes, véhicules désaffectés, tentes;
 - 6^o modifier l'utilisation de bâtiments au sens de l'article 41, § 1^{er}, 9^o;
 - 7^o abattre des arbres remarquables ou en modifier la silhouette;
 - 8^o abattre des haies remarquables ou en modifier l'aspect. »

Art. 3. Le Code est complété par l'article 217/2 rédigé comme suit :

« Lorsqu'il s'agit soit d'abattre ou de modifier la silhouette d'arbres remarquables, soit d'abattre ou de modifier l'aspect de haies remarquables, le dossier doit contenir outre les documents et renseignements visés à l'article 211, 1^o, 2^o, a et 3^o, une note en double exemplaire, décrivant :

- 1^o les motifs de l'abattage ou de la modification soit de la silhouette, soit de l'aspect d'arbres ou de haies remarquables;
- 2^o l'identification par le nom du genre et de l'espèce de tout arbre à abattre ou dont on veut modifier la silhouette; la nature de la haie à abattre ou dont on veut modifier l'aspect;
- 3^o la circonférence de chaque arbre mesurée à 1,50 m du niveau du sol;
- 4^o l'âge estimé de chaque arbre;
- 5^o le mode de répartition, isolé ou en groupe;
- 6^o l'état des lieux prévu après l'abattage;
- 7^o éventuellement, la replantation avec indication de la nature des arbres, leur nombre, leur localisation, ainsi que l'époque de la plantation.

Le plan du terrain en cause est établi soit à une échelle de 1/500 ou de 1/1000 lorsqu'il s'agit d'une parcelle située dans une ville ou une agglomération définie par l'article 204, 3^o, a, soit, à une échelle de 1/2500 dans les autres cas.

Il doit comporter, outre le numéro cadastral de la parcelle et la localisation de l'arbre ou de la haie faisant l'objet de la demande, l'indication des autres arbres existants à maintenir.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 janvier 1988.

A. LIENARD

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 88 — 2229

12. JANUAR 1988. — Ministerialerlass zur Festlegung der Zusammenstellung der Antragsakte hinsichtlich der Fällung oder der Änderung der Silhouette von bemerkenswerten Bäumen

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, insbesondere des Artikels 6, § 1, 1;

Aufgrund des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches, insbesondere der Artikel 41, § 1, Punkt 9 und 195/6;

Aufgrund des durch die Erlasse der Exekutive vom 23. Dezember 1985 und vom 9. Juli 1987 abgeänderten Erlasses der Exekutive vom 27. Januar 1982 zur Regelung der Arbeitsweise der Exekutive;

Aufgrund des durch Erlaß der Exekutive vom 23. Dezember 1985 abgeänderten Erlasses der Exekutive vom 22. April 1982 zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Exekutive;

Aufgrund des durch den Erlaß der Exekutive vom 9. Juli 1987 abgeänderten Erlasses der Exekutive vom 23. Dezember 1985 zur Festlegung der Zuständigkeitsbereiche der Minister, die Mitglieder der Exekutive sind;

Erläßt der Minister der Wallonischen Region für Raumordnung, Landleben, Wasser und Untergrund :

Artikel 1. Die Überschrift des Abschnittes IV des Buches II, Titel 1, Kapitel VII des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches wird wie folgt abgeändert : « Antragsakten bezüglich der in Artikel 41, § 1, Punkt 2, 3, 4, 5, 6 und 9 erwähnten Arbeiten und Handlungen ».

Art. 2. Artikel 210 des Wallonischen Raumordnungs- und Städtebaugesetzbuches wird wie folgt abgeändert :

« Vorliegendes Kapitel findet auf folgende Arbeiten und Handlungen Anwendung :

- 1° abholzen, merklich die Bodengestaltung ändern;
- 2° alleinstehende, hochstämmige Bäume auf Grünflächen fällen, die in einem durch die Exekutive genehmigten Raumordnungsplan vorgesehen sind, sowie Bäume, die auf einem Grundstück stehen, für das die in Buch I, Titel III vorgesehene Erschließung erteilt wurde;
- 3° den Pflanzenwuchs von Ödland, Heiden oder Venn sowie jedweden Gebietes, dessen Schutz die Exekutive für erforderlich hält, roden oder ändern;
- 4° ein Lager für Gebrauchtwagen oder Schrott anlegen;
- 5° gewöhnlich ein Grundstück für das Aufstellen einer oder mehrerer ortsbeweglicher, zur Bewohnung geeigneter Einrichtungen wie z.B. Wohnwagen, Campingwagen, ausgediente Fahrzeuge, Zelte benutzen;
- 6° die Benutzung von Gebäuden ändern, im Sinne von Artikel 41, § 1, Punkt 9;
- 7° bemerkenswerte Bäume fällen oder deren Silhouette ändern;
- 8° bemerkenswerte Hecken fällen oder deren Aspekt ändern.

Art. 3. Das Gesetzbuch wird durch einen wie folgt lautenden Artikel 217/2 ergänzt :

« Sollen entweder bemerkenswerte Bäume gefällt oder ihre Silhouette geändert werden, oder aber bemerkenswerte Hecken gefällt oder deren Aspekt, geändert werden, so muß die Akte neben den in Artikel 211, Punkt 1, 2a und 3 erwähnten Unterlagen und Auskünften einen Vermerk in doppelter Ausfertigung und mit folgenden Angaben beinhalten :

- 1° die Gründe des Fällens oder der Änderung der Silhouette bzw. des Aspektes von bemerkenswerten Bäumen oder Hecken;
- 2° die Identifizierung durch den Arten- und Gattungsnamen jeglichen Baumes, der gefällt oder dessen Silhouette geändert werden soll;
- 3° den Umfang jedes Baumes, auf 1,50 m Höhe vom Boden gemessen;
- 4° das Schätzungsalter jedes Baumes;
- 5° die Art der Aufteilung, freistehend oder gruppiert;
- 6° der nach dem Fällen vorgesehene Zustand der Örtlichkeiten;
- 7° gegebenenfalls, die Neubepflanzung unter Angabe der Arten der Bäume, ihrer Anzahl, ihres Standortes sowie der Anpflanzungszeit.

Der Plan des betreffenden Grundstücks muß i.M. von 1/500 oder 1/1 000 aufgestellt werden, bei innerhalb einer Stadt oder einer in Artikel 204, Punkt 3a bestimmten Agglomeration gelegenen Parzellen oder aber i.M. von 1/2 500 in den anderen Fällen.

Neben der Katasternummer und dem Standort des Baumes oder der Hecke, auf den bzw. die sich der Antrag bezieht, muß er die übrigen vorhandenen Bäume angeben, die beizubehalten sind. »

Art. 4. Vorliegender Erlaß tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 12. Januar 1988.

A. LIENARD

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 88 — 2229

12 JANUARI 1988. — Ministerieel besluit waarbij de samenstelling van het aanvraagdossier van vergunning tot het vellen of het wijzigen van de omtrek van merkwaaardige bomen en heggen

De Minister van het Waalse Gewest voor de Ruimtelijke Ordening, het Landleven, het Water en de Ondergrond,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, 1;

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw, inzonderheid op artikelen 41, § 1, 7° en 8° en 195/1 tot 195/5;

Gelet op het besluit van de Exekutieve van 27 januari 1982 gewijzigd bij de besluiten van de Exekutieve van 23 december 1985 en 9 juli 1987 houdende regeling van de werking van de Exekutieve;

Gelet op het besluit van de Exekutieve van 22 april 1982 gewijzigd bij het besluit van de Exekutieve van 23 december 1985 houdende regeling van de ondertekening van de akten van de Exekutieve;

Gelet op het besluit van de Exekutieve van 23 december 1985 gewijzigd bij het besluit van de Exekutieve van 9 juli 1987 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden tussen de Ministers, leden van de Exekutieve,

Besluit :

Artikel 1. De benaming van sekte 4 van Boek IV, Titel 1, hoofdstuk VII van het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening en stedebouw wordt gewijzigd als volgt :

« De dossiers van aanvraag betreffende de in artikel 41, § 1, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°, 7°, 8° en 9° bedoelde werken en handelingen. »

Art. 2. Artikel 210 van het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening en stedenbouw wordt gewijzigd als volgt :

« Deze sectie is toepasselijk op de volgende werken en handelingen :

- 1° ontbossen, het reliëf van de bodem merkbaar wijzigen;
- 2° alleenstaande hoogstammige bomen vellen binnen de groene ruimte van een door de Exekutieve goedgekeurd plan van aanleg, evenals bomen vellen in een goed waarvoor de in boek I, titel III voorgeschreven verkavelingsvergunning is afgegeven;
- 3° ontginnen of de vegetatie wijzigen van beiden of venen, alsmede van enig ander gebied waarvan de bescherming noodzakelijk wordt geacht door de Exekutieve;
- 4° een opslagruimte voor gebruikte voertuigen of voor schrot aanleggen;
- 5° een grond gewoonlijk gebruiken voor het plaatsen van een of meer verplaatsbare inrichtingen die voor bewoning kunnen gebruikt worden, zoals woonwagens, kampeerwagens, afgedankte voertuigen, tenten;
- 6° het gebruik van gebouwen wijzigen in de zin van artikel 41, § 1, 9°;
- 7° merkwaardige bomen vellen of er de omtrek van wijzigen;
- 8° merkwaardige heggen vellen of er het uiterlijk van wijzigen. »

Art. 3. Het Wetboek wordt door een als volgt luidend artikel 217/2 aangevuld :

« Wanneer het erom gaat hetzij merkwaardige bomen te vellen of de omtrek ervan te wijzigen, hetzij merkwaardige heggen te vellen of de omtrek ervan te wijzigen, moet het dossier benevens de in artikel 211, 1°, 2° a en 3° bedoelde stukken en gegevens, een nota in tweevoud bevatten welke beschrijven. »

1° de motieven van het vellen of het wijzigen hetzij van de omtrek, hetzij van het uiterlijk van merkwaardige bomen of heggen;

2° de identificatie door de naam van de aard en het soort van elke boom die te vellen is of waarvan men de omtrek wilt wijzigen; de aard van de heg die te vellen is of waarvan men het uiterlijk wilt wijzigen;

3° de omtrek van elke boom gemeten op 1,50 m boven de bodem;

4° de geschatte ouderdom van elke boom;

5° de verdelingswijze, geïsoleerd of gegroepeerd;

6° de toestand van de plek na het vellen;

7° eventueel, het herplanten met aanduiding van de aard der bomen, hun aantal, hun plaats alsmede de plantperiode.

Het plan van de betrokken perceel wordt opgesteld hetzij op een schaal van 1/500 of 1/1 000 indien de perceel gelegen is in een stad of een bebouwde kom als omschreven in artikel 204, 3°, a, hetzij op een schaal van 1/2 500 in de andere gevallen.

Het moet bevatten benevens het kadastral nummer van het perceel en de plaats van de boom of de haag welke het onderwerp van de aanvraag zijn, de aanduiding van de andere bestaande en te behouden bomen. »

Art. 4. Dit besluit treedt in kracht op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 12 januari 1988.

A. LIENARD

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

Nationale Raad voor de Coöperatie

Erkenning van coöperatieve vennootschappen

Bij ministerieel besluit d.d. 8 december 1988 :

wordt erkend in de Commissie der produktie- en distributie-coöperaties :

5457 Unie voor aangepaste technologische assistentie
« UNATA » C.V.,
te Herselt;

wordt erkend in de Commissie der dienstencoöperaties :

5458 « Cobel Company » C.V.,
te Hennuyères,

vanaf 1 december 1988.

De erkenningen hierboven vermeld blijven geldig tot 31 mei 1990, voor zover de bedoelde coöperatieve vennootschappen niet het voorwerp uitmaken van een schrapping overeenkomstig de artikelen 7 en 8 van het koninklijk besluit van 8 januari 1982.

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Conseil national de la Coopération

Agrégation de sociétés coopératives

Par arrêté ministériel du 8 décembre 1988 :

est agréée dans la Commission des coopératives de production et de distribution :

5457 Union pour assistance en technologie appropriée
« UNATA » S.C.,
à Herselt;

est agréée dans la Commission des coopératives de services :

5458 « Cobel Company » S.C.,
à Hennuyères,

à partir du 1^{er} décembre 1988.

Les agrégations mentionnées ci-dessus restent valables jusqu'au 31 mai 1990, pour autant que lesdites sociétés coopératives ne fassent pas l'objet d'une radiation en vertu des articles 7 et 8 de l'arrêté royal du 8 janvier 1982.

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

Benoeming

Bij koninklijk besluit van 26 oktober 1988 is de heer Dewaay, D., benoemd tot de graad van beheerder-directeur-generaal bij de « Société des Transports intercommunaux de l'Agglomération verviétoise », met uitwerking op 1 november 1988.

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

Nomination

Par arrêté ministériel du 26 octobre 1988, M. Dewaay, D., est nommé au grade d'administrateur-directeur général de la Société des Transports intercommunaux de l'Agglomération verviétoise, avec effet au 1^{er} novembre 1988.